

MAGAZINE TOURISTIQUE



Plaisirs d'été

SOREL-TRACY 2023

QUOI FAIRE ET QUOI DÉCOUVRIR



30 JUIN & 1^{er} JUILLET 2023

BIÈRES
VINS &
TERROIR
SAINT-ANNE-DE-SOREL

bieresvinsterroir.com

35 EXPOSANTS

MICROBRASSERIES
VIGNOBLES & DISTILLERIES
RESTAURATION & FOODTRUCKS
DÉMONSTRATIONS CULINAIRES
SPECTACLES MUSICAUX
ANIMATION ET ACTIVITÉS

BILLETS EN
◆ PRÉVENTE 25\$ ◆

sur bieresvinsterroir.com, à La Grange à Houblon et à CJSO

JUSQU'AU 16 JUIN
(30 \$ À L'ENTRÉE)

(taxes incluses)

18+

Parc municipal de Sainte-Anne-de-Sorel | 1687, chemin du Chenal-du-Moine

L'entrée sur le site est **gratuite** et vous êtes invités à vous procurer des billets en prévente échangeables pour obtenir le verre officiel de l'événement, obligatoire pour déguster les bières, les vins et les spiritueux. Ils sont en vente sur bieresvinsterroir.com, à la Grange à Houblon et à CJSO.

SPECTACLES GRATUITS!

VENDREDI
30



JAZZ STREET BOYZ

VENDREDI
30
17 H
(À 5 À 7 DU FESTIVAL)
19 H



MADIBA KING

VENDREDI
30
20 H



SABBATH CAFÉ

VENDREDI
30
21 H 30



GROS MENÉ

SAMEDI
1er



EARLY JAZZ BAND

SAMEDI
1er
20 H



**LAURENCE
NERBONNE**

Toutes les informations sur bieresvinsterroir.com



Sommaire

- 5 Calendrier des activités 2023
- 6 Bienvenue au pays du Survenant
- 10 Bienvenue à Statera, l'archipel fabuleux !
- 12 Théâtre de Massueville
- 15 Biophare
- 16 Festival Bières vins & terroir
- 17 Les parcs
- 18 Quoi faire pendant votre séjour dans la région de Sorel-Tracy ?
- 20 Ville de Saint-Joseph-de-Sorel
- 22 La recette de la gibelotte
- 23 Restaurant Marc Beauchemin
- 24 Clubs de golf
- 25 Club de golf Continental
- 26 Route gourmande
- 28 Les marinas et rampes de mise à l'eau
- 29 Randonnée à vélo dans la région de Sorel-Tracy
- 30 Restaurants à découvrir
- 31 Bas-Saint-François
- 32 Musée des Abénakis
- 33 Location Marine Pierreville
- 34 Hôtels, motels, gîte, chalets et campings
- 35 Accès à la région

Voici l'été et la promesse de plaisirs attendus toute l'année ! Cette 17^e édition du magazine *Plaisirs d'été* vous propose de découvrir les multiples attraits de la région de Sorel-Tracy. À moins d'une heure de Montréal, cette contrée baignée par le fleuve Saint-Laurent et la rivière Richelieu vous séduira à coup sûr par son charme, la diversité de ses activités et la beauté de ses paysages.

Bien sûr ce territoire habité depuis 1642 est pour beaucoup d'entre nous le pays du Survenant et de la gibelotte, mais il est bien plus encore ! Côté nature, nous vous ouvrons la porte de la réserve mondiale de la biosphère du Lac-Saint-Pierre, dont les îles constituent le plus important archipel du Saint-Laurent et vous émerveilleront par leur beauté. Dépaysement assuré dans ce paradis pour les ornithologues, abritant notamment la plus grande héronnière d'Amérique du Nord !

Entre l'eau, la forêt, les parcs et les paysages campagnards, les amateurs de sports nautiques, les cyclistes, les golfeurs et randonneurs seront comblés. Savez-vous aussi que notre région recèle une des plus riches forêts de la Montérégie ?

Les passionnés de découvertes agrotouristiques, historiques, culturelles et artistiques ne seront pas en reste ! Marché urbain, circuit gourmand de producteurs agricoles renommés, soirées musicales, expositions, bonnes tables ainsi que festivals et événements, voilà des plaisirs qui sauront agrémenter votre séjour.

Venez découvrir une région vraiment étonnante, qui regorge de trésors à découvrir !

Bonne visite chez nous !

Laurent Cournoyer
Éditeur



Édité par :

cournoyer[®]
publications

100, boulevard Gagné, Sorel-Tracy (Québec) J3P 7S6
Téléphone : 450 746-3914
Télécopieur : 450 746-5853
cournoyerpublications.cc • pub@cournoyer.cc

Éditeur : **Laurent Cournoyer**
Directrice adjointe : **Julie Barthe**
Chargées des ventes publicitaires :
France Plante • Mylène Charbonneau
Designer graphique :
Rémy Jutard
Rédactrice : **Catherine Objois**
Révisseur : **Mireille Charbonneau**
Impression : **Cournoyer publications**

Tirage : **4 000 exemplaires**
Dépôt légal : **Bibliothèque nationale du Québec**
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN : **1911-0413**

Le magazine *Plaisirs d'été* est publié une fois par année. Tous droits réservés.
Le contenu du magazine ne peut être reproduit sans autorisation écrite.



DU 25 JUIN AU 4 SEPTEMBRE
7 JOURS SUR 7, DE MIDI À 19 H

2 FRÈRES | ED SHEERAN | DAVID GUETTA
MILEY CYRUS | JONATHAN ROY | ROXANE BRUNEAU
PATRICE MICHAUD | SAM SMITH | BLEU JEANS BLEU
COEUR DE PIRATE | MARC DUPRÉ | CORNELLE
THE KID LAROI | LES COWBOYS FRINGANTS
LES 3 ACCORDS | PINK | LUDOVICK BOURGEOIS

SOUS LA DIRECTION MUSICALE DE VALÉRIE FERLAND

cjsso.ca
f t i y

★ Calendrier des activités 2023 ★

Tout l'été

MUSÉE DES ABÉNAKIS (ODANAK)

« Wôbanaki : peuple du soleil levant » et exposition temporaire
Sentier pédestre
museeabenakis.ca | 450 568 2600
Du 1^{er} juin au 31 octobre / Tous les jours de 10 h à 17 h

CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS DU QUÉBEC (SOREL-TRACY)

À PARTIR DU 14 JUIN / Du mardi au dimanche 11 h à 16 h

LES VISITES HISTORIQUES DU VIEUX-SOREL (SOREL-TRACY)

Départ au kiosque du carré Royal,
au centre-ville de Sorel-Tracy
facebook.com/shpierre.de.saurel | 450 780-5739
DU 21 JUIN AU 27 AOÛT / Du mercredi au samedi
Départs : 10 h, 13 h et 15 h

STATERA (SOREL-TRACY)

L'archipel fabuleux - stateraexperience.com | 450 846-2958
Du 21 juin au 30 septembre 2022
Horaire complet sur le site Web

BIOPHARE (SOREL-TRACY)

Expositions permanentes « L'observatoire du lac Saint-Pierre »
et « L'appel du large »
Exposition estivale « Germaine Guèvremont et le Survenant »
biophare.com | 1 877 780-5740
Horaire estival (du 24 juin à la fête du Travail)
Tous les jours de 10 h à 17 h

MARCHÉ DU VIEUX-SAUREL (SOREL-TRACY)

Carré Royal - marcheduvieuxsaurel.com | 450 551-2991
LES SAMEDIS DU 24 JUIN AU 30 SEPTEMBRE | 10 h à 14 h

SOIRÉES MUSICALES - MON QUARTIER SUR SCÈNE (SOREL-TRACY)

Dans les parcs de Sorel-Tracy - ville.sorel-tracy.qc.ca
TOUS LES LUNDIS ET LES MERCREDIS JUSQU'AU 17 AOÛT
En cas de pluie, la soirée aura lieu au café-théâtre Les Beaux Instants

SOIRÉES MUSICALES - LA GRANDE SCÈNE (SOREL-TRACY)

Au parc Regard-sur-le-Fleuve et au carré Royal
ville.sorel-tracy.qc.ca
LES MERCREDIS 28 JUIN, 5, 12, 19, 26 JUILLET, 2, et 9 AOÛT | 19 h

MAISON DE LA CULTURE DE SAINT-ROCH-DE-RICHELIEU

(SAINT-ROCH-DE-RICHELIEU)
Expositions, bureau d'accueil touristique, boutique cadeaux
et circuit le Passeur
maisondelaculturedesaint-roch-de-richelieu.org | 450 846-2285
DU 23 JUIN AU 4 SEPTEMBRE. Ouvert 7 jours sur sept de 10 h à 17 h

MAISON DES GOUVERNEURS (SOREL-TRACY)

Bureau d'information touristique, expositions, circuit touristique
et visites guidées de la maison
tourismeregionsoreltracy.com/fr/visiter/maison-des-gouverneurs
450 746-9441 | 1 800 474-9441
HORAIRE ESTIVAL DU 24 JUIN AU 4 SEPTEMBRE :
tous les jours de 9 h à 17 h

LES JARDINS ANIMÉS À LA MAISON DES GOUVERNEURS (SOREL-TRACY)

Spectacles et ateliers culturels
ville.sorel-tracy.qc.ca
LES SAMEDIS MATIN DU 16 JUILLET AU 13 AOÛT

GÉORALLYE - LA VIRÉE DES RIVES

tourismeregionsoreltracy.com/fr/visiter/georallyes | 450 785-2053
Départ au Lieu historique national du Canal-de-Saint-Ours
Offert tous les jours de 10 h à 14 h jusqu'au 5 septembre

RALLYE-VÉLO

Départ du bureau d'information touristique 92, chemin des Patriotes
tourismeregionsoreltracy.com/fr/visiter/rallye-velo-sorel-tracy
450 746 9441
DISPONIBLE TOUT L'ÉTÉ, ACTIVITÉ LIBRE

PROMENADE LITTÉRAIRE

Biophare - biophare.com | 1 877 780-5740
De juin à septembre

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANAL-DE-SAINT-OURS

pc.gc.ca/lhn-nhs/qc/saintours | 450 755 8140
Tous les jours DU 19 MAI AU 9 OCTOBRE

LA ROUTE DES ÉPOUVANTAILS (SAINT-AIMÉ ET MASSUEVILLE)

massueville.net | 450 788 2957
DE JUIN À OCTOBRE

LES VÊPRES MUSICALES (MAISON DE LA MUSIQUE)

maisondelamusique.org | 450 855-3886
Tous les dimanches, DU 18 JUIN AU 11 SEPTEMBRE

Juin

LAURENT PAQUIN - 5^e ONE-MAN-SHOW EN RODAGE AZIMUT DIFFUSION

AZIMUTDIFFUSION.COM | 450 780-1118
LE 2 JUIN

RÉGATES INTERNATIONALES DE SOREL-TRACY

REGATESSORELTRACY.COM | 450 881 7272
DU 2 AU 4 JUIN

EXPO AGRICOLE DE SOREL-TRACY

Fête familiale à thématique agricole de la région de Sorel-Tracy
exposorel-tracy.com | 450 743-2124, poste 3
DU 8 AU 11 JUIN

FESTIVAL COUNTRY DE SAINTE-ANNE-DE-SOREL

countrysteanne.com | Réservation 450 561-3673 - Info 450 880-5775
DU 14 AU 17 JUIN

BIÈRES VINS & TERROIR (SAINT-ANNE-DE-SOREL)

bieresvinsterroir.com | 450 880-3915
LES 30 JUIN ET 1^{er} JUILLET - Vendredi : 16 h à minuit • Samedi : 11 h à minuit

Juillet

GIB FEST (SOREL-TRACY)

Gibfest.ca | 450 881-7272
CINQ FINS DE SEMAINE DU 6 AU 23 JUILLET

FÊTE DU NAUTISME

FETEDUNAUTISME.CA | 450 466-1777
9 JUILLET

POW WOW DES ABÉNAKIS D'ODANAK

powwowodanak.com | 450 568-2810
DU 21 AU 23 JUILLET

Août

FESTIVAL WESTERN DE SAINT-ROBERT

festivalwesternst-robert.com | 450 782-3161
Du 9 au 31 août

Septembre et octobre

JEANICK FOURNIER - NOUVEAU SPECTACLE AZIMUT DIFFUSION

azimutdiffusion.com | 450 780-1118
LE 15 SEPTEMBRE

LES JOURNÉES DE LA CULTURE

journeesdelaculture.qc.ca | 1 866 734 4441
DU 29 SEPTEMBRE AU 1^{er} OCTOBRE

OCTOBRE LE MOIS DES MOTS

facebook.com/octobrelemoisdesmots | 450 780 5600, poste 4400
DU 1^{er} AU 31 OCTOBRE

FÊTE DES RÉCOLTES (SAINT-AIMÉ / MASSUEVILLE)

massueville.net | 514 208-1737
8 OCTOBRE

SOIRÉES MONSTRUEUSES (CONTRECCŒUR) | COLONIE DES GRÈVES

coloniedesgreves.com | 450 742-4767
FIN DE SEMAINE DU 21-22 OU DU 28-29 OCTOBRE

La région de Sorel-Tracy vraiment étonnante !

« Il n'y manque que vous. Prenez part
à l'été dans l'archipel aux 104 plaisirs. »



« ...Et ce pays est encore meilleur qu'aucun autre que j'eusse vu. » C'est ainsi que l'un des premiers « touristes » de notre région a décrit l'archipel du lac Saint-Pierre, en 1603.

Quatre siècles après Samuel de Champlain, découvrez à votre tour la beauté de ce petit coin de paradis, immortalisé par le fameux roman *Le Survenant* de Germaine Guèvremont, paru en 1945, puis par le très populaire téléroman.

Située au confluent du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Richelieu, la région de Sorel-Tracy offre un contraste saisissant entre un milieu naturel grandiose, une scène culturelle effervescente, une activité rurale abondante et une imposante présence portuaire et industrielle.

Bienvenue dans l'archipel aux 104 plaisirs, les 103 îles du lac Saint-Pierre et la 104^e île : le quai Catherine-Legardeur, où se trouve Statera l'archipel fabuleux ! En symbiose avec la réserve mondiale de la biosphère du Lac-Saint-Pierre, le pôle touristique de notre région vous fera découvrir de diverses manières ce joyau naturel unique au Québec.

SAVOUREZ L'ÉTÉ !

Il arrive que l'on entende, comme douce musique sur les rives du fleuve, le passage au ralenti d'un cargo dont la percussion aquatique se fait apaisante et rappelle la vocation portuaire d'une région entre ciel et eau. Il arrive que l'on entende un

frôlement pour apercevoir l'envol d'un canard ou d'un héron sorti de sa léthargie. Il arrive que l'on entende rire et parler avec animation, que la musique s'insinue au cœur des envolées de convivialité et que les plus belles soirées se déroulent au centre-ville dans le Vieux-Sorel.

Découvrez ou renouez avec le nautisme, les fêtes et festivals, la culture, les arts, le patrimoine. Arrêtez le temps et jouissez du plein air : visitez les parcs et jardins. Prolongez le plaisir ; offrez-vous de mémorables découvertes gourmandes, attablez-vous aux nombreux restaurants et bars. Profitez de tout ce que la région a à vous offrir !

UN SITE RECONNU MONDIALEMENT PAR L'UNESCO

Baignée par le fleuve Saint-Laurent et les rivières Richelieu et Yamaska, la région de Sorel-Tracy vous ouvre toute grande la porte de la RÉSERVE DE LA BIOSPHÈRE DU LAC-SAINT-PIERRE, un véritable joyau environnemental qui en fait un haut-lieu d'observation d'oiseaux unique au Québec. L'une des îles, la Grande Île, abrite la plus grande héronnière en Amérique du Nord. Un dépassement assuré !

DE BIEN BELLES CHOSES À VOIR !

103 îles entrecoupées de marais, de baies et de chenaux composent le plus important archipel du Saint-Laurent. Pour en apprécier toute la splendeur, profitez d'une croisière ou d'une excursion en bateau, en kayak ou en ponton. Et pourquoi ne pas essayer la planche à pagaie ?

ROUTES D'EAU

Le fleuve, si vaste, si beau, accueille en son confluent, les eaux voyageuses de la rivière Richelieu qui, elle-même, tire sa source du lac Champlain. Elle occupe une place marquante au sein de l'histoire du Québec. Ses rives présentent un cachet particulier, bordées de bâtiments historiques et de maisons campagnardes. La rivière offre aussi un environnement de choix aux plus audacieux qui voudront s'initier au wakeboard ou au wakesurf ! Venez découvrir les hauts faits historiques qui ont marqué ce cours d'eau à travers ses paysages champêtres, riverains et urbains, grâce à la Route du Richelieu, la première route touristique officielle transfrontalière entre le Québec et l'État de New York. Parcours de 265 km en sol québécois, la Route du Richelieu emprunte les deux rives de la rivière Richelieu, de Lacolle jusqu'à l'embouchure du fleuve Saint-Laurent à Sorel-Tracy. www.routedurichelieu.ca





LA RÉGION À VÉLO

En milieu urbain ou rural, le vélo constitue une agréable façon de parcourir la région. Troquez l'auto pour le vélo, l'instant d'une randonnée sur notre piste cyclable régionale entièrement asphaltée, sur le réseau cyclable municipal de Sorel-Tracy ou encore sur les circuits cyclistes routiers qui sillonnent le territoire.

UNE RÉGION AU CACHET PARTICULIER

L'eau façonne la géomorphologie de la région de Sorel-Tracy. Elle s'immisce jusque dans les terres, y borde les villages, ajoutant à leur quiétude et à leur charme irrésistible. Les producteurs vous offrent des produits frais: asperges, tomates, concombres, endives, maïs, pommes de terre, fines herbes, fromages, œufs, miel et produits de l'érable. Entre gîtes invitants et tables champêtres alléchantes, ses détours se font prétextes aux balades enchantées.

ENEZ EN VILLE!

Le Vieux-Sorel arbore son ambiance festive. L'animation des terrasses n'a d'égal que la variété de restaurants, les boutiques et les parcs admirablement bien aménagés qui vous inciteront à la détente.

IL NE MANQUE QUE VOUS...

Dans la région de Sorel-Tracy, l'histoire s'amalgame harmonieusement au présent. Venez vous divertir, vous détendre, près de la nature omniprésente et venez fêter.

RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES

Pour planifier votre séjour dans notre région, visitez le site Internet www.tourismeregionsoreltracy.com, aussi accessible sur votre appareil intelligent. Vous y trouverez toute l'offre touristique régionale: activités, événements, lieux d'hébergement, établissements de restauration et forfaits.

La page Facebook de Tourisme région Sorel-Tracy vous informe aussi quotidiennement.

www.facebook.com/tourismeregionsoreltracy

Pour un programme d'activités complet et personnalisé, passez au Bureau d'information touristique où les préposées aux renseignements se feront un plaisir de vous guider dans le choix de vos activités!



BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE SOREL-TRACY

92, chemin des Patriotes
450 746-9441 • 1 800 474-9441

HORAIRE ESTIVAL

Tous les jours, de 9 h à 17 h
Du 24 juin au 4 septembre 2023 (fête du Travail).

HORAIRE RÉGULIER

Ouvert 7 jours sur 7
De 10 h à 16 h

Un bel été à Sorel-Tracy!

Entre amis, en couple ou en famille, venez manger, magasiner ou relaxer dans une ambiance sympathique!

- Des spectacles en plein air
- Des soirées festives pour tous les goûts
- Des événements sportifs pour vous dégourdir
- Des commerces locaux à découvrir
- Des restaurateurs passionnés
- Une plage urbaine au quai Catherine-Legardeur
- Plus de 52 parcs à découvrir!



ville.sorel-tracy.qc.ca
450 780-5600
Suivez-nous sur    



**Cet été,
je profite
des plaisirs
que la région
de Sorel-Tracy
m'offre !**



Laissez-vous bercer par les vagues. Choisissez votre activité nautique préférée : croisière, kayak, canot ou planche à pagaie.

Située au confluent du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Richelieu, la région de Sorel-Tracy ne peut faire autrement que d'attirer les fanatiques de nautisme !



Le centre-ville de Sorel-Tracy, l'endroit idéal pour manger un bon repas sur une magnifique terrasse !



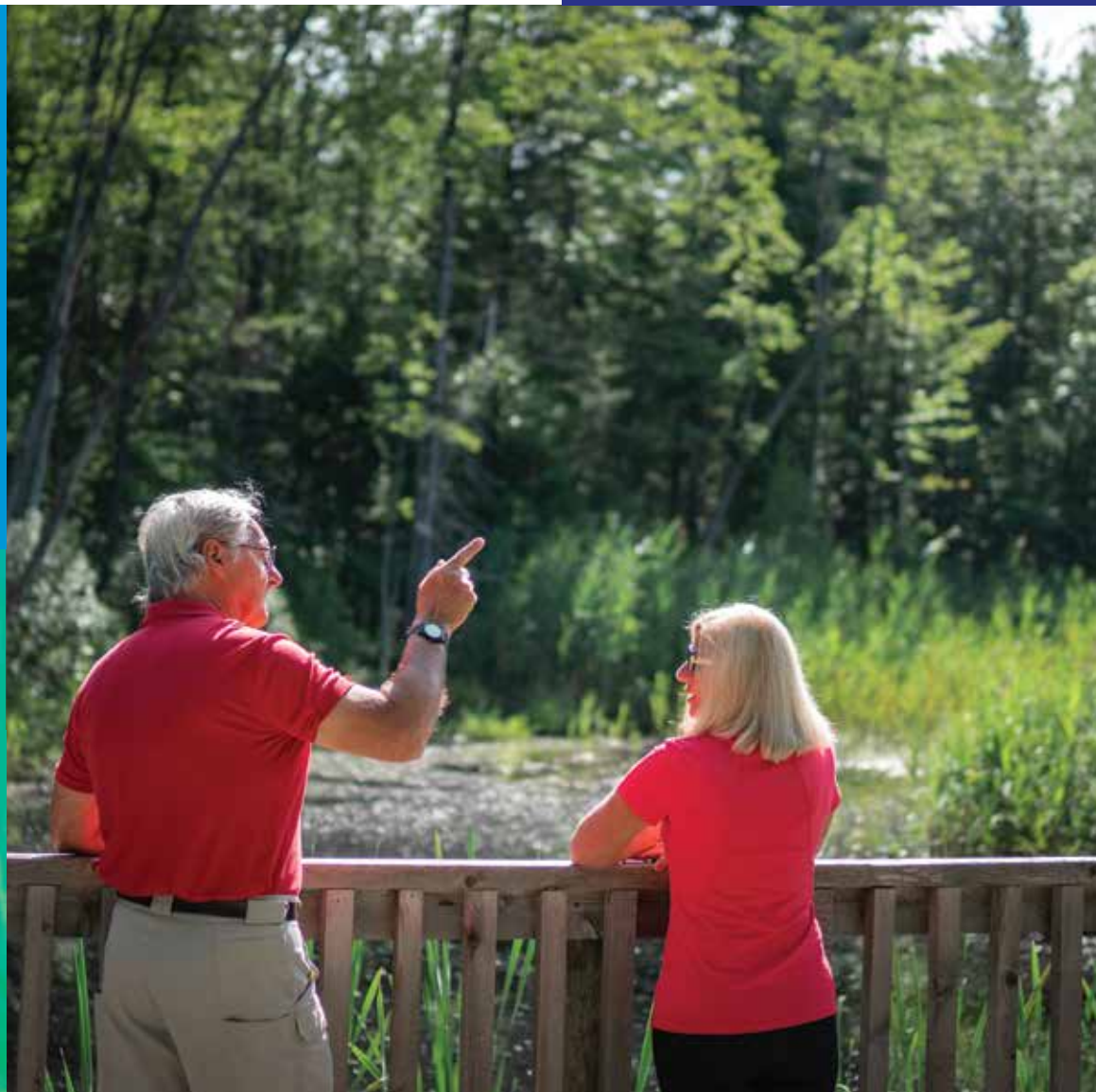
Pique-niquer en famille dans l'un de nos nombreux parcs !



S'émerveiller devant
la beauté de la nature :
c'est ce qui vous
attend cet été !

L'ARCHIPEL AUX **104** PLAISIRS

À travers champs et
boisés ou en longeant le
fleuve, les chenaux ou les
rivières, vous pédalerez
en ayant un magnifique
panorama sous les yeux.



Pour planifier vos 104 plaisirs, allez sur
tourismeregionsoreltracy.com

Renseignements : 1 800 474-9441

Une expérience touristique inoubliable !

Campé fièrement sur le quai Catherine-Legardeur, au confluent du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Richelieu, berceau de Sorel-Tracy, Statera vous accueille avec son dôme blanc emblématique et son panorama spectaculaire déployé vers les 103 îles du plus grand archipel du Saint-Laurent. En symbiose avec la réserve de la biosphère du Lac-Saint-Pierre, notre pôle touristique régional vous fera découvrir ou redécouvrir ce joyau naturel unique au Québec. Bienvenue à Statera, l'archipel fabuleux !

UNE DESTINATION TOURISTIQUE INNOVANTE, D'ENVERGURE INTERNATIONALE

Pour satisfaire tous les goûts, l'équipe a concocté une saison remplie d'activités éducatives et ludiques, à tarifs abordables, dont plusieurs nouveautés.

NOUVEAUTÉ 2023 : PREMIER PARCOURS IMMERSIF ET INTERACTIF DE RÉALITÉ AUGMENTÉE AU CANADA

Les lunettes de réalité augmentée débarquent à Statera, la première à se munir de cette technologie AU CANADA ! Plongez dans l'univers fabuleux des 103 îles en suivant notre parcours interactif de 60 minutes, une expérience lumineuse et interactive à la fine pointe de la technologie. Muni d'un casque de réalité augmentée, vous vous enfoncerez dans l'obscurité et verrez les décors environnants s'illuminer en accomplissant votre quête. À partir de passerelles d'observation, vous vivrez la faune, la flore et l'histoire des îles en explorant des scènes multimédias dans une ambiance sonore immersive personnalisée à votre parcours. À travers un itinéraire de 300 mètres, sur une durée moyenne de 80 minutes, vous piloterez un navire, assisterez à une cérémonie abénakise, lutterez contre un incendie et bien plus ! Grâce à votre casque de réalité augmentée, vous récolterez l'énergie des éléments qui composent l'archipel — l'Air, le Feu, l'Eau et la Terre — et la transfèrerez à l'arbre de la vie : le centre de l'univers Statera. Surprise et émerveillement vous attendent dans cette expérience unique !



D'AUTRES FAÇONS DE DÉCOUVRIR L'UNIVERS DES ÎLES DE SOREL

Célébrant la beauté des îles et l'équilibre* entre la nature et l'industrie propres à notre histoire, l'expérience Statera vous fera aussi découvrir l'archipel du lac Saint-Pierre et son extraordinaire biodiversité par le Parcours interactif, une expérience interactive et lumineuse, l'expérience dôme avec quatre films captivants et la Croisière des îles. Grâce à Statera Fly, survolez les îles de Sorel comme un grand héron grâce à un casque de réalité virtuelle et à une station sensorielle avec vent et vibrations. Et avec StatRALLYE, faites un rallye en kart à pédales pour découvrir des faits étonnants. Statera vous accueille aussi pour prendre un verre ou un repas léger. Et grâce à nos forfaits et aux trois passeports attraités, découvrez de nombreux sites touristiques ici et au Québec !

Cet été, Statera vous fera vivre des moments inoubliables. Bienvenue dans un lieu magique, unique au Québec !

(*) - Statera signifie balance, en latin

HORAIRE :

- 21 juin au 23 juillet et 6 au 25 août : mercredi au dimanche
- 24 juillet au 5 août : 7 jours sur 7
- 30 août au 30 septembre : samedi et dimanche
- De 10 h à 18 h, incluant les congés fériés

POUR PLUS D'INFORMATION :

450 846-2958

127, rue du Traversier, Sorel-Tracy

stateraexperience.com





**PREMIER PARCOURS IMMERSIF ET INTERACTIF
DE RÉALITÉ AUGMENTÉE AU CANADA**

Statera

L'archipel
FABULEUX

**UNE OFFRE
DIVERSIFIÉE**



**STATFLY, RÉALITÉ
VIRTUELLE**



**CROISIÈRE DES ÎLES
2H30**



DÔME



FILMS DÔME



**BAR, TERRASSE,
SANDWICHES**



**KALUOKA'HINA
LE RÉCIF ENCHANTÉ**

DÔME DESSIN ANIMÉ



STATRALLYE



Informations et détails
stateraexperience.com

RÉSERVEZ VOS FORFAITS



DÉTENTE

Une nouvelle salle de spectacles nous accueille cet été !

Un spectacle de cirque dans un lieu magnifique et unique en son genre, par son ambiance et son architecture impressionnante, cela vous tente ? Voilà la belle expérience que nous propose de vivre le Théâtre de Massueville. depuis le 8 juin dernier. Œuvre du clown professionnel Frederico Boris Iuliani, qui y réalise le projet d'une vie, cette nouvelle salle de spectacles se distingue d'abord par son emplacement, dans l'ancienne église du village, et ensuite par sa programmation.

UNE PROGRAMMATION PLURIDISCIPLINAIRE

« Nous avons aménagé dans l'église une salle multifonctionnelle de 600 gradins amovibles pour mettre à l'honneur les arts du cirque, les performances clownesques, les spectacles de magie et de variétés, et ce, à prix abordable. Le Théâtre constituera une offre unique et distinctive dans la grande région montréalaise », précise le nouveau maître des lieux, originaire de Montréal. Accueillis à l'entrée par une exposition sur le cirque, les spectateurs pourront admirer des artistes de grand calibre que Frederico a côtoyés en roulant sa bosse depuis plus de trente ans au Québec et dans plusieurs pays.

Photos : Théâtre de Massueville



iFREDOLINI

IFREDOLINI : LE SPECTACLE DE THÉÂTRE CLOWNESQUE LE PLUS BRANCHÉ AU QUÉBEC !

Dès le 22 juin, tous les samedis et dimanches de l'été, le maître des lieux présentera iFredolini, un spectacle qu'il a écrit et monté il y a plusieurs années, en y insufflant beaucoup de lui-même. Destiné à tous, ce *one-clown show*, vu et applaudi par des milliers de personnes, met en scène son *alter égo*, le clown blanc Fredolini inspiré du Pierrot de la *commedia dell'arte*. Avec finesse, sensibilité et humour, Fredolini aborde des thèmes sérieux comme l'estime de soi, la liberté et la persévérance, et crée une véritable interaction avec le public, en invitant des enfants et des adultes du public à monter sur scène. Au rythme des numéros qui se succèdent, Fredolini nous amène dans un monde fantastique en nous plongeant dans autant d'univers différents. En cosmonaute il va tenter de décrocher la lune, transforme ensuite la salle en discothèque géante, jongle avec des assiettes, fait un numéro de lévitation magique tandis que des projections multimédias sur un écran géant en forme de iPad et des effets audiovisuels inédits se conjuguent pour présenter un spectacle branché, qui rappelle aux petits et aux plus grands l'importance de croire en ses rêves !



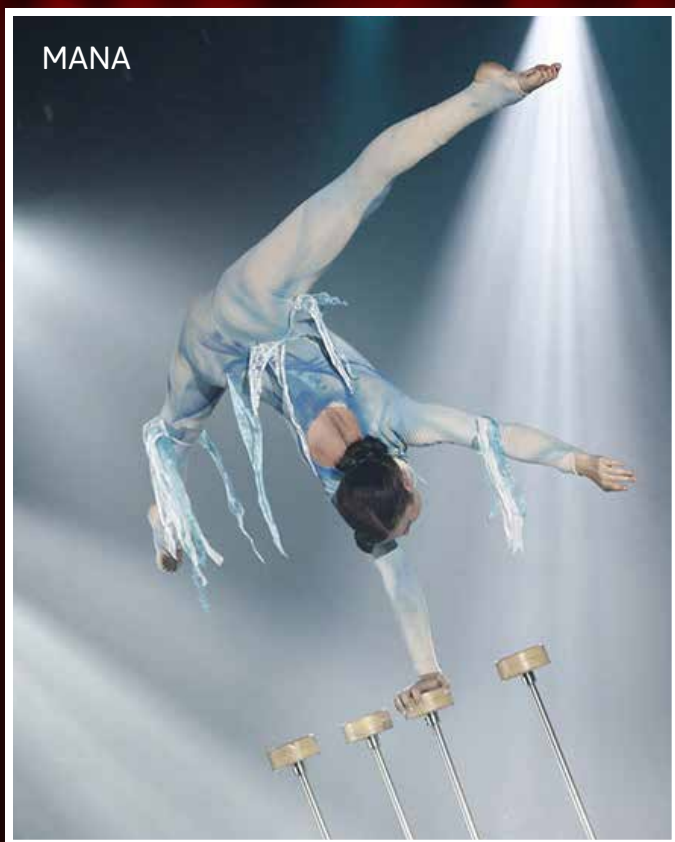
KALABAZI

KALABAZI: QUI SERA L'HEUREUX ÉLU?

Ce spectacle de clown, cirque et poésie venu de Suisse, et déjà joué plus de 800 fois dans 28 pays, 8 langues et 23 dialectes, sera présenté le 20 août. Il nous raconte l'histoire d'une jeune femme qui décide de se marier. Remplie d'une bonne humeur contagieuse, Jessica nous emmène dans son univers en faisant participer le public pour enterrer sa vie de jeune fille et choisir deux prétendants qu'elle va mettre en compétition en les encourageant par des acrobaties à vélo et son étrange parler à l'envers. Qui sera l' élu ?

DÉCOUVREZ L'UNIVERS FANTASTIQUE DE MANA

Présenté le 26 août, à 16 h et 19 h, ce spectacle à grand déploiement combine des numéros de cirque et d'illusions, d'acrobaties et de chorégraphies aériennes, pour nous transporter dans une lointaine planète peuplée de créatures exotiques, parfois merveilleuses, parfois malveillantes. Cette aventure mettant en scène Mana, énergie créatrice de l'univers, et les dieux des quatre éléments la Terre, le Feu, l'Eau et l'Air, crée un monde où se côtoient illusionnistes, musiciens, acrobates, jongleurs, cascadeurs à BMX et contorsionnistes. Faites partie de ce voyage inoubliable !



MANA

ANIMAL DU CIRQUE ALFONSE

Rendez-vous le 9 septembre avec un gentleman-farmer qui s'entoure d'animaux un peu déjantés : les poules ont des dents, les canards sont très vilains et les vaches ruent dans les brancards ! Telle est la proposition animalière inusitée du célèbre cirque québécois, offrant une série de tableaux surréalistes. Performances acrobatiques, virtuosité et humour nous feront vivre cette journée dans une ferme pas comme les autres !



ANIMAL

UN LIEU CULTUREL DISTINCTIF, ANCRÉ DANS SON MILIEU

La programmation 2023-2024 offrira ensuite plusieurs autres spectacles jusqu'en mai prochain et le théâtre accueillera également différents types d'activités comme des concerts et pièces de théâtre, des formations pour les professionnels du milieu, et des artistes en résidence de création. « Je souhaite créer un lieu de rencontre, de découverte et de diffusion, qui sera ancré dans son milieu. Déjà, nous offrons un programme de cirque à l'école primaire de Massueville », précise Frederico Boris Iuliani.

J'AI MON SIÈGE !

Pour soutenir cette nouvelle salle de spectacles, il est possible "d'acheter" l'un des 450 sièges avec une plaque personnalisée à votre nom ou celui de votre entreprise, moyennant 200 \$. Le Théâtre vous offre alors une paire de billets pour chacun des trois premiers spectacles.

C'est donc un rendez-vous cet été au Théâtre de Massueville !

POUR PLUS D'INFORMATION :

514 649-6724

846, rue de l'Église, Massueville

theatremassueville.com

Théâtre de Massueville

Arts du cirque et clownesques, magie nouvelle et variétés

PASSEPORT
ATTRAITES
MONTÉRÉGIE



Dès le 22 juin
tous les samedis et dimanches de l'été
iFredolini
Un véritable one-clown show

J'ai mon siège



Moyennant 200 \$ votre nom sera apposé sur un siège du théâtre, qui sera gardé pour vous accueillir, et nous vous offrons une paire de billets pour chacun des trois premiers spectacles.



26 août **Mana**

Cirque + illusions, spectacle grand déploiement

9 septembre

Animal



Cirque Alfonse,
le fameux cirque québécois

14 octobre

Oupelaye!

Clowns



29 octobre

Le Bal des squelettes

Pour fêter l'Halloween



4 novembre

À deux roues la vie

Cirque, Dynamo Théâtre



11 novembre

Balloune

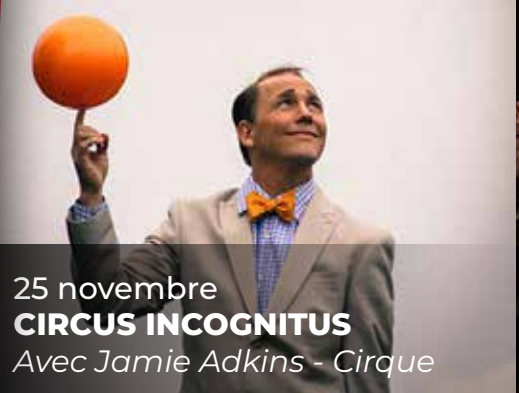
Comédie physique



25 novembre

CIRCUS INCOGNITUS

Avec Jamie Adkins - Cirque



16 décembre

Robot infidèle

Machine de cirque



29 et 30 décembre

**Le destin tragi-comique
de Tubby et Nottuby**

Clowns



MEMBRE DE :

TOURISME
MONTÉRÉGIE

S CHAMBRE DE
COMMERCE
ET D'INDUSTRIE
DE SORÉL-TRACY

**RÉGION
SORÉL-TRACY**

DÉCOUVREZ NOTRE ÉPOUSTOUFLANTE PROGRAMMATION **2023-2024**
Infos et billets : **TheatreMassueville.com**

Plongez au cœur d'un milieu naturel exceptionnel

Seule institution muséale sur le territoire de la MRC de Pierre-De-Saurel, le Biophare occupe une place de choix au cœur du parc Regard-sur-le-Fleuve, face au fleuve et non loin de la rivière Richelieu. Depuis plus de 25 ans, le Biophare met en valeur le patrimoine naturel et humain lié au territoire de la réserve mondiale de la Biosphère du Lac-Saint-Pierre.

À L'AFFICHE CET ÉTÉ : GERMAINE GUÈVREMONT ET LE SURVENANT

Cette exposition temporaire présentée au Biophare jusqu'au 30 septembre 2023 vous propose de découvrir ou redécouvrir l'univers de la journaliste et romancière Germaine Guèvremont, écrivaine des grands classiques de la littérature québécoise, *Le Survenant* et *Marie-Didace*. Dans une ambiance rappelant les décors utilisés à la télé, les visiteurs pourront en apprendre davantage sur la vie et l'œuvre de l'auteure, notamment grâce à des extraits de la série télévisuelle des années 1950, des photos d'archives et des artefacts.

DEUX EXPOSITIONS PERMANENTES

L'**observatoire du lac Saint-Pierre** nous fait revivre les différentes étapes de notre histoire mettant en vedette la réserve mondiale de la biosphère du Lac-Saint-Pierre en présentant les caractéristiques qui ont permis à cet immense territoire d'être reconnu mondialement par l'UNESCO en 2000. L'**appel du large** évoque l'épopée de Marine Industries et de Sorel Industries pendant la Seconde Guerre rappelant la contribution de notre région à l'effort de guerre et à la victoire.

EXCURSIONS NAUTIQUES

Le Biophare offre également des excursions nautiques guidées durant la saison estivale. À bord d'une embarcation pneumatique, découvrez toute la splendeur de la Réserve mondiale de la Biosphère du lac Saint-Pierre. La **Randonnée nature**, d'une durée de 3 h dans l'archipel du lac Saint-Pierre, et la **Randonnée historique** sur la rivière Richelieu, d'une durée de 90 minutes, sauront vous faire découvrir une variété de paysages magnifiques et différentes époques marquantes de la région.

Pour plus d'information sur les excursions nautiques ou pour réserver, consultez le www.randonneenature.com

HORAIRE ESTIVAL

Du 24 juin au 5 septembre 2023

Tous les jours de 10 h à 17 h

Les premiers dimanches de chaque mois, nous sommes ouverts au public gratuitement.



POUR PLUS D'INFORMATION :

450 780-5740 | sans frais 1 877 780-5740

6, rue Saint-Pierre, Sorel-Tracy

(parc Regard-sur-le-Fleuve)

info@biophare.com

Biophare

Explorer | Éduquer | Protéger

BILLETTERIE ET BOUTIQUE EN LIGNE

www.biophare.com

SUIVEZ-NOUS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX !



biophare.com | f i y t

6, RUE ST-PIERRE, SOREL-TRACY | 450 780-5740
MUSÉE | OUVERT À L'ANNÉE



JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2023
EXPOSITION TEMPORAIRE À L'AFFICHE



randonneenature.com

EXCURSIONS NAUTIQUES
DANS L'ARCHIPEL DU LAC SAINT-PIERRE

Place à la 4^e édition du festival Bières vins & terroir

C'est à l'occasion d'un 5 à 7 tenu en avril dernier au Centre de services municipaux de Sainte-Anne-de-Sorel que le comité organisateur du festival Bières vins & terroir a dévoilé les noms de ses exposants et sa programmation pour la quatrième édition qui se déroulera au parc municipal de la Grange du Survenant à Sainte-Anne-de-Sorel. Pour éviter d'être en conflit avec le week-end de la St-Jean-Baptiste, les dates du festival ont été décalées au vendredi 30 juin, de 16 h à minuit et le samedi 1^{er} juillet, de 11 h à minuit. Il y aura quelques nouveautés et améliorations pour cette édition dont certaines des microbrasseries les plus en demande et les plus recherchées au Québec. Après seulement trois éditions, le comité organisateur est très fier et très honoré de les accueillir. De nouvelles distilleries très réputées, des cidreries et des vignobles viendront compléter cette offre qui est largement renouvelée par rapport aux éditions précédentes.



L'entrée sur le site est gratuite et les visiteurs sont invités à se procurer le verre officiel et le bracelet du festival, obligatoires pour déguster des bières, des vins et des spiritueux québécois. Un service de restauration, des foodtrucks (camions de cuisine de rue) et des producteurs agroalimentaires seront également sur place. Au total, ce sont plus de 35 exposants qui sont attendus pour cette quatrième édition.

POUR SE PROCURER DES BILLETS :

Les billets sont en prévente au coût de 25 \$, échangeables à l'entrée pour obtenir le verre officiel et le bracelet valide pour les deux journées, dans ces différents points de vente :

- En ligne sur bieresvinsterroir.com
- À la Grange à Houblon au 225, boulevard Poliquin à Sorel-Tracy
- À CJSO 101,7 FM, au 100, boulevard Gagné à Sorel-Tracy

Le verre et le bracelet seront aussi en vente à l'entrée du site au coût de 30 \$ (taxes incluses).

Le stationnement sur le site sera au coût de 5 \$.

PLUSIEURS NOUVEAUTÉS

L'an dernier, le site a été agrandi vers le quai en bordure du fleuve Saint-Laurent et ce fut très bien accueilli par les festivaliers. L'expérience sera répétée cette année en ajoutant une offre alimentaire avec un immense fumoir, un chapiteau encore plus grand et beaucoup plus de tables de pique-nique. D'ailleurs, il y aura davantage de places pour s'asseoir sur le site cette année. Autre nouveauté, il y aura deux guichets automatiques Desjardins installés à l'entrée du site. Il faut se rappeler que les dégustations auprès des exposants sont payables en argent comptant et parions que ce service sera très apprécié des festivaliers! Autre nouveauté, le festival organisera un 5 à 7 le vendredi 30 juin en collaboration avec la Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy. Il s'agit d'une activité de réseautage, accompagnée de bières, vins, spiritueux et bouchées, ainsi que de musique sous un grand chapiteau sur le quai en bordure du fleuve. Il n'y aura pas de meilleure façon de débiter ce week-end de festivités! Les billets sont uniquement en prévente, au coût de 90\$ taxes incluses.

UNE PROGRAMMATION ENRICHIE

Une animation plus riche en ateliers et en spectacles musicaux sera offerte tout au long du festival. En effet, artistes culinaires, brasseurs, mixologues, baristas, et musiciens se succéderont pour assurer une animation en continu sur le site. C'est plus d'une dizaine d'artistes musicaux qui se produiront lors de la fin de semaine. Un vendredi rock attend les festivaliers le 30 juin avec les performances de Madiba King, Sabbath Café et Gros Mené, projet mené par le prolifique Fred Fortin. Le samedi 1^{er} juillet sera dansant et urbain grâce, entre autres, au spectacle de Laurence Nerbonne. Enfin, cette année, les deux journées vibreront au son de la Nouvelle-Orléans avec des performances ambulantes des meilleurs représentants du style tels que les groupes Jazz Street Boyz et Early Jazz Band. On retrouve la programmation complète des ateliers et des spectacles sur bieresvinsterroir.com.



POUR PLUS D'INFORMATION :

450 880-3915

1687, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel
info@bieresvinsterroir.ca • bieresvinsterroir.com

5 endroits où pique-niquer

Collaboration de l'Office de tourisme de la région de Sorel-Tracy

Par une journée de beau soleil, attrapez votre panier à pique-nique, préparez-vous un bon repas et foncez vers la région de Sorel-Tracy ! Ici, vous aurez une grande variété de choix sur l'endroit où vous allez vous arrêter pour déguster votre petit lunch. Que ce soit sur le bord de l'eau, au centre-ville, en bordure de la forêt, Sorel-Tracy et ses alentours sauront certainement vous offrir le lieu parfait pour pique-niquer. Je vous en présenterai 10, et je vous garantis que vous aurez de la difficulté à n'en choisir qu'un seul !



LA MAISON DES GOUVERNEURS

Je commence par la Maison des gouverneurs, là où est situé l'Office de tourisme de la région de Sorel-Tracy. Après avoir mangé votre repas sur l'une des tables disposées sur le terrain et en bordure de la rivière Richelieu, vous pourrez entrer à l'intérieur pour savoir tout ce qu'il y a à faire dans la région pendant votre séjour. C'est aussi l'endroit parfait pour faire une pause lunch entre cyclistes, puisque la piste cyclable La Sauvagine commence juste devant la Maison, qui est située tout près du centre-ville de Sorel-Tracy.

92, chemin des Patriotes, Sorel-Tracy • 450 746-9441



L'ÎLE DARVARD DU CANAL DE SAINT-OURS

Rendez-vous au Lieu historique national du Canal-de-Saint-Ours pour aller passer une heure de lunch des plus originales. En traversant les écluses, vous pourrez vous installer sur une table à pique-nique juste à côté du canal et regarder les bateaux passer en contrebas, à partir de l'île Darvard. Si l'envie de faire un pique-nique vous prend une fois sorti de la maison, pas de problème ! Le café-crémierie Écluse n° 10 se trouve de l'autre côté de la rue, en face du canal. Vous n'avez qu'à vous y rendre pour qu'ils vous préparent un bon petit repas que vous pourrez ensuite rapporter sur l'île.

Le Lieu historique du Canal-de-Saint-Ours • 2930, chemin des Patriotes, Sorel-Tracy • 450 785-2212



LE PARC DE LA POINTE-AUX-PINS

Si vous avez des enfants, c'est définitivement l'endroit que je vous recommande. Après avoir mangé un bon lunch sur le bord du fleuve, ils pourront passer l'après-midi à jouer dans les modules et les balançoires qui se trouvent sur le site. Pour votre part, vous n'avez qu'à vous apporter un bon livre et à vous installer sur un banc à l'ombre, pas trop loin de l'aire de jeux. Jeux pour les enfants, relaxation pour les parents. Tout le monde y trouve son compte !

Le parc de la Pointe-aux-Pins • Rue du Fleuve, Saint-Joseph-de-Sorel • 450 742-3744



LE PARC REGARD-SUR-LE-FLEUVE

Voici l'un des plus beaux endroits de la région pour pique-niquer. Très fréquenté, ce magnifique parc en plein centre-ville longe le fleuve Saint-Laurent depuis le quai Catherine-Legardeur, offrant des panoramas uniques sur le port de Sorel, le début des îles et les impressionnants cargos qui passent. Entre la marina, le kiosque et la passerelle, l'observation des oiseaux marins, des oies et des canards, des rats musqués et d'autres représentants de la faune, l'exposition de photos grand format, les jeux pour les enfants et la piste cyclable, il y en a pour tous les goûts !

5, rue Saint-Pierre, Sorel-Tracy • 450 746 9441



LE PARC MAISOUNA

Ce parc vous propose un écrin de verdure ombragé et plein de charme pour pique-niquer en admirant la magnifique vue sur le fleuve Saint-Laurent. Les enfants peuvent ensuite profiter du parc de jeux tandis que vous relaxez sur les balançoires en regardant passer les bateaux. Plus boisée et remplie d'oiseaux, la section récemment aménagée est traversée par un sentier en boucle qui débouche ça et là sur de petits promontoires rocheux dominant le fleuve. Effet garanti pour se sentir très loin de la ville...

10525, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy

QUOI FAIRE PENDANT VOTRE SÉJOUR DANS la région de Sorel-Tracy?

EXPLORER 📷 • MAGASINER 🛍️ • DÉGUSTER 🍴 • RELAXER 🛋️

1/2 JOURNÉE



VISITE DE LA MAISON DES GOUVERNEURS 🏠

92, chemin des Patriotes, Sorel-Tracy

- Découvrez nos artistes locaux via nos expositions et notre magasin !
- Découvrez le BaladoDécouverte sur l'histoire de la Maison des gouverneurs !

LA RANDONNÉE NATURE 📷

6, rue Saint-Pierre, Sorel-Tracy

(Départ du Biophare)

- Montez à bord d'un bateau pour une excursion de fin de journée au cœur de l'archipel du lac Saint-Pierre, un milieu naturel d'exception.

RESTAURANT LE FOUGASSE 🍴

29, rue du Roi, Sorel-Tracy

- Ce restaurant sophistiqué offre une cuisine méditerranéenne moderne et est doté d'une grande terrasse pour une ambiance chaleureuse.

1 JOURNÉE

PARC RÉGIONAL DES GRÈVES 📷

3100, chemin du Golf, Sorel-Tracy

- Partez en randonnée sur une vingtaine de kilomètres de sentiers avec panneaux d'interprétation dans une forêt d'exception !

PROMENADE LITTÉRAIRE : SOREL-TRACY, UNE VILLE À RACONTER 📷

6, rue Saint-Pierre, Sorel-Tracy

(Départ du Biophare)

- Parcourez les rues du centre-ville et découvrez notre patrimoine littéraire.

RESTAURANT LE BELVÉDÈRE 🍴

155, chemin Sainte-Anne, Sorel-Tracy

- Contemplez la plus belle vue du fleuve Saint-Laurent tout en dégustant votre repas dans une ambiance décontractée.

KAYAKALO ou PASSION PLANCHES 📷

6, rue Saint-Pierre, Sorel-Tracy

(Départ du Biophare)

- Du kayak ou de la planche à pagaie dans les îles ! Location des embarcations à la Maison du marais ou chez Passion Planches. Pagayez dans les îles de Sorel, rien de plus dépayçant !

SOUPER CHEZ MARC BEAUCHEMIN 🍴

124, chemin de l'Île-d'Embaras, Sainte-Anne-de-Sorel

(Préférable de faire une réservation)

- Venez savourer des spécialités locales telles que la gibelotte ou du filet de perchaude rôti en apportant votre vin ou bière !





2 JOURNÉES

JOUR 1

PARCOURS DE LA PISTE CYCLABLE LA SAUVAGINE 📷

92, chemin des Patriotes, Sorel-Tracy (stationnement)

(Vous pouvez laisser votre automobile dans le stationnement de la Maison des gouverneurs)

- Parcourez les 12 km dans les boisés grâce à la piste cyclable La Sauvagine ! Le départ se fait à la Maison des gouverneurs.

CHALIFOUX, BAR LAITIER ET BOUTIQUE 🍷

493, boulevard Fiset, Sorel-Tracy

- Gâtez-vous avec des plaisirs glacés pour toute la famille !

DÎNER AU PARC REGARD-SUR-LE-FLEUVE 🍷

5, rue Saint-Pierre, Sorel-Tracy

Profitez d'un bon pique-nique en bordure du fleuve Saint-Laurent !

BIOPHARE 📷

6, rue Saint-Pierre, Sorel-Tracy

- Découvrez les expositions à propos de la réserve de la biosphère du Lac-Saint-Pierre et d'éléments culturels et historiques marquants de la région.

STATERA PARCOURS INTERACTIF – LES ÎLES LA NUIT 📷

Pour toute la famille, un parcours multimédia interactif où le voyageur devra remplir une quête en bravant les éléments de la nature. **Statera - parcours interactif** : plongez dans l'univers fabuleux de Statera en suivant le parcours interactif de 45 minutes, une expérience à la fine pointe de la technologie.

STATERA L'EXPÉRIENCE DÔME – RÉSONANCES BORÉALES 📷

Hommage à l'un des phénomènes lumineux les plus grandioses de notre planète, le film offre aux spectateurs la chance de vivre une expérience immersive haute en couleur. **Croisière Statera** : découvrez les joyaux naturels de la région à bord de l'une des trois croisières guidées.

CAMPING DU CHENAL-DU-MOINE 🏕️

1686, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel

- Réjouissez-vous d'une expérience nature au sein même du pays du Survenant !

JOUR 2

PÂTISSERIE CHRISTOPHE 📷

88, rue Augusta, Sorel-Tracy

- Débutez la journée du bon pied grâce aux déjeuners santé et viennoiseries délectables de la maison.

VISITES HISTORIQUES DU VIEUX-SOREL 📷

Départ au carré Royal, entre les rues du Roi, George, du Prince et Charlotte

- Revivez 375 ans d'histoire en compagnie des fondateurs de Sorel au cœur du centre-ville de Sorel-Tracy !

MAGASINAGE DANS LES BOUTIQUES DU CENTRE-VILLE 🛍️

Entre les rues du Roi, George, du Prince et Charlotte

- Parcourez les différentes boutiques pour toute la famille !

AUDREY TRAITEUR 📷

58, rue Augusta, Sorel-Tracy

- Vos papilles seront comblées par cet arrêt pour les petits plats pour emporter, les boîtes à lunch et le menu bistro.

LA MAISON DU MARAIS 📷

3742, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel

- Se balader sur le sentier linéaire de la baie d'une longueur de 1,3 km, avec sa tour et ses haltes, vous amène au cœur même du plus grand marais aménagé de l'est de l'Amérique du nord.

HÔTEL DE LA RIVE 🏠

165, chemin Sainte-Anne, Sorel-Tracy

- Venez vous émerveiller devant les paysages du fleuve Saint-Laurent dans le confort de l'Hôtel de la Rive.

Escapade dans une municipalité pleine de charme

Quand vous êtes de passage dans notre région, venez donc faire un tour à Saint-Joseph-de-Sorel ! Cette petite ville saura vous charmer par ses rues fleuries, sa large fenêtre sur le fleuve Saint-Laurent et ses parcs qui vous accueilleront pour vous rafraîchir ou encore faire un pique-nique. Saint-Joseph-de-Sorel vous offre la quiétude et le calme dans une ambiance de village, mais aussi des paysages portuaires et industriels impressionnants, qui évoquent la vitalité économique de la municipalité.



LE CŒUR ÉCONOMIQUE DE NOTRE RÉGION, AU PASSÉ MARITIME TRICENTENAIRE

L'histoire de Saint-Joseph-de-Sorel remonte au XVII^e siècle avec l'établissement des premiers habitants sur la rive gauche du Richelieu, puis des chantiers maritimes dès les années 1730. Au XIX^e siècle, il y aura entre autres les chantiers McCarthy, devenus en 1871 les Chantiers du gouvernement fédéral. Ceux-ci seront démolis en 1939 pour établir Sorel Industries Limited (SIL), où 3000 ouvriers construiront, pendant la Deuxième Guerre mondiale, des canons 25 pounders qui contribuèrent à la victoire des Alliés. On peut toujours admirer l'impressionnante bâtisse rouge, qui abrite aujourd'hui Sorel Forge et le commerçant d'acier Fagen International. Enclavée entre le fleuve Saint-Laurent, la rivière Richelieu et Sorel-Tracy, Saint-Joseph-de-Sorel accueille d'autres entreprises majeures telles que Rio Tinto Fer et Titane et l'opérateur portuaire QSL, ce qui fait de la municipalité le cœur économique de notre région.

UNE MUNICIPALITÉ DYNAMIQUE, CLASSÉE 4 FLEURONS

Se détachant de la paroisse de Sorel, la paroisse de Saint-Joseph-de-Sorel fut érigée en 1875, puis divisée en 1907 entre le village, devenu la ville de Saint-Joseph-de-Sorel en 1942, et la paroisse, devenue en 1954 la ville de Tracy. Dirigée par le jeune maire Vincent Deguise depuis bientôt quatre ans, cette municipalité de 1625 habitants connaît un beau renouveau. Beaucoup d'efforts ont été consacrés à embellir, verdir et améliorer l'environnement, ce qui a valu à Saint-Joseph-de-Sorel de recevoir un quatrième fleuron en 2020 de la Corporation des Fleurons du Québec.

TOUT POUR S'AMUSER DEHORS

Les plus actifs peuvent jouer au pickleball, à côté du Centre récréatif Aussant (aréna), ou au soccer, juste en face, sur le terrain dans la cour de l'école Martel. À quelques pas, la piscine municipale vous accueille lors des canicules, ainsi que le parc de jeux d'eau adjacent, accessible par le parc Charlemagne-Péloquin. Les passionnés d'histoire apprécieront le parc des Forges, non loin, où est exposé un canon 25 pounders construit par SIL, avec différents panneaux d'information sur l'histoire industrielle de la ville. Situé sur la rue Montcalm, le parc Olivar-Gravel fut inauguré en 2018, en l'honneur de celui qui fut maire de la ville de 1975 à 2017. Enfin, le parc de la Pointe-aux-Pins offre un magnifique paysage sur le fleuve. Ici s'étendait dans les années 1930 la fameuse plage de la Pointe-aux-Pins qui a fait les beaux étés des Saint-Josephois et de nombreux excursionnistes. Le parc offre notamment une aire d'amusement pour les plus jeunes, un emplacement de jeux de fer, des aires de promenades avec tables de pique-nique, et une rampe de mise à l'eau. (Utilisation gratuite mais achat obligatoire d'une passe pour le stationnement, 25 \$ pour les résidents et 100 \$ pour les non-résidents). Hormis ces frais, toutes les activités extérieures sont gratuites. Profitez-en !

Saint-Joseph-de-Sorel, une municipalité en pleine revitalisation qui mérite le détour !



PARCS ET ACTIVITÉS ESTIVALES:

- Terrains pickleball : stationnement du 105, rue Saint-Joseph
- Terrain de soccer (Patrick-Parenteau) : cour de l'école Martel, 1055, rue Saint-Pierre
- Piscine municipale : 115, rue Saint-Joseph
- Jeux d'eau (parc Charlemagne-Péloquin) : accès par le stationnement du Centre récréatif Aussant
- Parc des Forges : coin des rues, McCarthy, Chevrier et Saint-Joseph
- Parc de la Pointe-aux-Pins : coin des rues, Lussier et du Fleuve
- Parc Olivar-Gravel : 1011, rue Montcalm

Découvrez Saint-Joseph-de-Sorel

Active Énergique Dynamique



PARC DE LA POINTE-AUX-PINS
Coin des rues Lussier et du Fleuve



JEUX D'EAU
(PARC CHARLEMAGNE-PÉLOQUIN)
Accès par le stationnement
du Centre récréatif Aussant



PISCINE MUNICIPALE
115, rue Saint-Joseph



PARC OLIVAR-GRAVEL
Situé sur la rue Montcalm



TERRAINS DE PICKLEBALL
105, rue Saint-Joseph



PARC CHARLEMAGNE-PÉLOQUIN
Accès par le stationnement
du Centre récréatif Aussant

★ Recette de la gibelotte ★

La recette

(pour une dizaine de personnes)

- 1 lb ▶ de lard salé, tranché
 - 4 ▶ oignons espagnols, hachés
 - 6 tasses ▶ de bouillon de poulet
 - 6 tasses ▶ de bouillon de boeuf
 - 4 lb ▶ de pommes de terre, coupées en dés
 - 1/2 tasse ▶ de pâte de tomate
 - 1/2 tasse ▶ de soupe de tomate concentrée
 - 2 tasses ▶ de tomates rondes, épluchées
 - 2 tasses ▶ de maïs en grains
 - 1 3/4 tasse ▶ de haricots jaunes
 - 1 tasse ▶ de pois verts
 - 3 tasses ▶ de carottes tranchées
 - 3 lb ▶ de filets de barbotte ou de perchaude
- sel et poivre au goût**

MODE D'EMPLOI

Rincer le lard salé à l'eau froide et le faire dorer dans une marmite de 10 litres (40 tasses). Ajouter les oignons et laisser cuire jusqu'à ce qu'ils soient transparents. Ajouter les pommes de terre et les carottes, les bouillons et les épices, et laisser cuire de 10 à 12 minutes. Ajouter la pâte de tomate, la soupe de tomate, les tomates, le maïs, les haricots et les pois. Faire mijoter 2 heures et ajouter les filets de poisson (certains préfèrent placer les filets dans un sac de coton à fromage et ensuite les déposer dans la marmite). Cuire 15 minutes. Servir avec des filets de perchaude frits, des oignons espagnols tranchés, du pain croûté et du bon vin.

Popularisée dans les années 1925 par Berthe Beauchemin, la gibelotte est notre mets régional, qui met à l'honneur les poissons des îles de Sorel. On raconte qu'à l'origine, la gibelotte était composée de lard salé, de pommes de terre et non pas de poisson mais de sauvagine (une espèce de canard). Mais après une dizaine d'années, une nouvelle loi interdisant la consommation de la sauvagine allait apporter des transformations à la préparation de la gibelotte, devenue une soupe de légumes avec de la barbotte, accompagnée de filets de perchaude rôtis et d'oignons marinés.

Voici donc la recette typique de la région de Sorel-Tracy. Bon appétit !

OÙ DÉGUSTER DE LA GIBELOTTE

On peut savourer la gibelotte dans plusieurs restaurants de Sorel-Tracy et de Sainte-Anne-de-Sorel, notamment au restaurant O'Gusta, au 32, rue Augusta et à la Brasserie du Colisée au 179, rue Victoria, à Sorel-Tracy, qui offre la gibelotte des îles à longueur d'année, ainsi qu'au restaurant chez Marc Beauchemin, au 124, chemin de l'Île-d'Embaras, ouvert jusqu'à la mi-septembre, à Sainte-Anne-de-Sorel.

*Passez un été
rempli de soleil!*



Louis Plamondon
Député de Bécancour
Nicolet - Saurel

307, route Marie-Victorin
Sorel-Tracy
Tél. : 450 742-0479
Télec. : 450 742-1976

**CET ÉTÉ, ON S'INVITE
à votre BBQ!**

Machine à pop-corn



**MACHINE À BARBE À PAPA
MACHINE À NACHOS
CAFETIÈRE
TABLES ET CHAISES
MÉCHOU
STEAMER À HOT-DOG
RÉCHAUD ALIMENTAIRE
KIT À MAÏS**

BBQ



LOCATION))))
FGL
1983 Inc.

Agent autorisé **STIHL**

1610, rue Bourget, Sorel-Tracy
450 742-5634
locationfgl.com



Savourez l'authentique gibelotte des îles de Sorel dans un décor naturel exceptionnel !

Par Catherine Objois

Se régaler d'une gibelotte chez Marc Beauchemin est un des rendez-vous incontournables de l'été pour beaucoup d'entre nous.

Accessible par la route et par l'eau, cette véritable institution fondée en 1940 est nichée sur la pittoresque île d'Embarras, attirant des touristes venant d'aussi loin que l'Ouest canadien et l'Europe. À vingt minutes seulement du centre-ville de Sorel, nous voici plongés dans le décor enchanteur du chenal du Doré, illustrant toute la beauté des îles de Sorel, pour renouer avec un plat mythique de notre histoire régionale. Nancy Forget, la nouvelle propriétaire depuis un an, poursuit la tradition en utilisant toujours la même recette popularisée par la fameuse Berthe Beauchemin et son frère Marc, qui la tenaient de leur mère.

La salle a été rafraîchie et les quais refaits, mais la formule demeure la même : de la gibelotte servie à volonté (la barbotte et le doré viennent du lac Saint-Pierre) tout comme des filets de perchaude rôtis, le pain, le beurre et les oignons espagnols, servis à de grandes tables dans une ambiance à la bonne franquette et

selon le concept Apportez votre vin et bière. Le menu offre aussi une gibelotte sans poisson, du spaghetti à la viande ou du pâté au poulet, et des desserts traditionnels comme le pouding chômeur, la tarte au sucre, et le populaire gâteau des îles.

Bienvenue au pays du Survenant !



INFORMATION ET RÉSERVATION

124, chemin de l'Île-d'Embarras
Sainte-Anne-de-Sorel
450 743-6023
www.marcbeauchemin.com



Par terre ou par eau, venez découvrir en toute simplicité, dans une atmosphère typique et chaleureuse, l'endroit idéal pour déguster la gibelotte des îles de Sorel, depuis 1940.

SPÉCIALITÉS : GIBELOTTE ET FILETS DE PERCHAUDE RÔTIS,
APPORTEZ VOTRE VIN ET BIÈRE

124, chemin de l'Île-d'Embarras, Sainte-Anne-de-Sorel
450 743-6023 • marcbeauchemin.com



★ Clubs de golf ★

CLUB DE GOLF LES PATRIOTES

VIVEZ L'EXPÉRIENCE UNIQUE DU SKATEGOLF !

Le club de golf LES PATRIOTES vous accueille dans une ambiance chaleureuse et conviviale, à des tarifs défiant toute concurrence. Venez découvrir ou redécouvrir une nouvelle expérience de golf, offerte en primeur au Québec depuis l'été 2021 : le skategolf, apparenté au skate ou au surf, et qui conjugue jeu et promenade.

Outre le parcours 9 trous à normale 27, d'une durée de 1 h 30, parfait pour débiter ou se détendre, le golf offre un parcours de 18 trous à normale 72, d'une durée de 4 h 20, présentant le défi d'un design particulier à chaque trou. Les allées étroites bordées de pins matures, les obstacles d'eau, le lac avec ses cygnes, oies et canards composent un paysage champêtre magnifique où les golfeurs doivent faire preuve de puissance, justesse et stratégie.

Grâce au skategolf électrique, genre de solide trottinette sur quatre roues, très stable et sécuritaire, muni d'un volant et d'un support à l'avant pour les sacs, vous pourrez vous déplacer rapidement sans perdre votre balle de vue, et bénéficier de plus de liberté et d'indépendance.

Le club offre aussi : vert et champ de pratique, voiturettes motorisées, location et réparation d'équipements, leçons de golf, boutique, restaurant saisonnier et salle de réception. Bienvenue aux joueurs de tous les niveaux !

Réservation 48 heures à l'avance recommandée :
450 785-2715 ou www.golflespatriotes.com

CLUB DE GOLF CONTINENTAL

UN SECRET BIEN GARDÉ

Reconnu pour être un secret bien gardé, le club de golf CONTINENTAL se démarque par un parcours de grande qualité, trois salles de réception, son bistro « Le Secret », une boutique du professionnel, et son engagement : vous donner le meilleur rapport qualité prix en matière de qualité de terrain et de produits.

Comptant quatre niveaux de difficulté, le parcours St-Laurent est un terrain de championnat. Ce parcours 18 trous, dans une nature sauvage entièrement boisée et baignée par un ruisseau, offre la promesse d'émotions fortes et de défis golfs élevés dans un véritable havre de paix. Par ailleurs, un nouveau 9 trous sur le parcours du Richelieu est maintenant ouvert à tous ! Et nous sommes toujours dans la réalisation du deuxième 9 trous du parcours du Richelieu pour que celui-ci redevienne un 18 trous d'ici quelques années.

Le champ de pratique du club de golf Continental vous offre un trou à normale 3 de 100 verges incluant 2 fosses de sable ainsi que 30 espaces de frappe sur tapis avec tees ajustables à la hauteur désirée. Profitez aussi de la bistronomie de notre restaurant qui vous propose un menu estival, selon l'inspiration du chef.

Le club de golf Continental fête son 50^e cette année alors beaucoup de festivités et de surprises tout au long de la saison. C'est un rendez-vous à ne pas manquer !

Information ou réservation : 450 743-2573
Pour les départs : 450 742-0552 • www.golfcontinental.ca

CLUB DE GOLF SOREL-TRACY / LES DUNES

UN DES PLUS BEAUX PARCOURS DE LA MONTÉRÉGIE

Sur une distance variant entre 5577 verges (jalons Rouge) et 6738 verges (jalons Or), ce magnifique parcours vous propose un défi de haut niveau dans un environnement pittoresque, avec ses allées dominées par des pins majestueux. Le panorama relativement plat permet aux golfeurs de bien identifier les différents obstacles avant de frapper leur coup de départ. Durant la saison estivale, ce terrain de championnat remarquable demeure ouvert au public de tout âge. Quel que soit votre niveau de jeu, vous pourrez apprécier les différents tertres de départ. Profitez de nos diverses promotions et forfaits. Et désormais, le club de golf Sorel-Tracy / Les Dunes fait partie du plus important regroupement de golfs au Québec.

Venez profiter de notre magnifique terrasse au bord de la rivière Richelieu. Nous vous offrons également quatre salles de réception récemment rénovées et munies d'équipement audiovisuel qui peuvent accueillir jusqu'à 250 personnes, pour vos tournois corporatifs ou amicaux, incluant bar et service de traiteurs. Nous avons tout pour accueillir vos réunions d'affaires, 5 à 7, conférences, mariages et autres événements, dans un cadre enchanteur !

Information ou réservation : 450 743-7922 ou 1 866 742-4440
www.golflesdunes.com



Jean Coutu

André Roy et Sylvain Roy, pharmaciens propriétaires affiliés

Sylvain et André Roy

Pharmaciens propriétaires

369, boulevard Fiset
Sorel-Tracy (Québec) J3P 3R3
Tél. : 450 746-7840 | Fax : 450 746-7624
www.jeancoutu.com



cournoyer®
communication marketing

Marketing | Design graphique | Impression
Internet | Médias sociaux | Publications
Médias d'affichage | Événementiel

Le club de golf Continental célèbre son 50^e anniversaire

Depuis maintenant un demi-siècle, le club de golf Continental accueille les golfeurs de tous les niveaux. Ce succès de longévité repose sur la beauté et la qualité de ses parcours, son hospitalité respectueuse et chaleureuse et ses services adaptés à toutes les demandes. « Notre mission est de faire vivre une expérience inoubliable aux golfeurs. Nous voulons qu'ils se sentent ici comme chez eux », précise la directrice générale Andrée-Anne Daneau. De nombreuses améliorations intérieures et extérieures ont été apportées depuis l'acquisition du golf en 2019 par Jean Cournoyer. Le Continental offre un terrain de championnat, le parcours St-Laurent de 18 trous dans un

magnifique environnement boisé, et le parcours Richelieu de 9 trous, récemment refait, outre le champ de pratique, l'Académie, la boutique réaménagée et trois salles de réception rinnovées. Le nouveau chef, Jacques Poulin, est à la barre du restaurant, ouvert du mardi au samedi dès 11 heures pour les dîners et les soupers. « Durant cette saison 2023, nous allons organiser plusieurs activités pour se remémorer les cinquante dernières années, comme le retour des grands tournois des saisons passées tel qu'un Vendredi de nuit, et il y aura d'autres surprises pour nos membres et nos visiteurs! », promet la directrice générale.



LE CLUB DE GOLF CONTINENTAL FÊTE SON 50^e ANNIVERSAIRE CETTE ANNÉE



Plusieurs
activités au
cours de notre
saison pour la
célébration de
notre 50^e.



- Notre restaurant est ouvert du mardi au samedi de 11 heures à 20 heures.
- La cantine sur le terrain sera ouverte 7 jours sur 7 dès l'ouverture du terrain.

POUR INFORMATION :

1567, chemin des Patriotes, Sainte-Victoire-de-Sorel
450 743-2573 | administration@golfcontinental.ca



Gaûtez les saveurs régionales

Par une belle journée d'été, quoi de plus agréable que de parcourir une route gourmande en s'arrêtant à chaque halte pour parler aux producteurs et découvrir leurs produits, puis de rentrer à la maison avec un panier rempli de produits du terroir, sains et authentiques !

DÉCOUVREZ TOUTE LA RICHESSE AGROALIMENTAIRE DE NOTRE RÉGION

Le nom de Sorel-Tracy évoque d'abord un paysage urbain et industriel. Pourtant notre zone rurale, qui couvre 90 % du territoire de la MRC de Pierre-De Saurel, compte 10 municipalités et plus de 300 fermes, principalement laitières, céréalières et porcines. Savez-vous qu'on trouve dans notre MRC la plus importante ferme d'œufs biologiques au Canada, un des principaux éleveurs de lapins du Québec, le plus grand producteur québécois de haricots, et d'autres fleurons comme la Laiterie Chalifoux, la Fromagerie polytechnique et le Groupe Bel qui produit les Mini Babybel® pour tout le Canada ?

VIRÉE GOURMANDE JUSQU'À SAINTE-ANNE-DE-SOREL

Le pittoresque chemin du Chenal-du-Moine vous amènera le long des chenaux **Chez Marc Beauchemin** sur l'île d'Embaras. Depuis plusieurs décennies, le restaurant offre la gibelotte des îles, ce plat mythique de notre histoire régionale, dans le décor enchanteur du chenal du Doré, illustrant toute la beauté des îles de Sorel. Gibelotte et filets de perchaude rôtis à volonté. Ouvert du 27 mai à la fin septembre.

• 124, chemin de l'Île-d'Embaras, Sainte-Anne-de-Sorel

En revenant vers Sorel-Tracy, arrêtez-vous à **La Ferme du Barbu** où vous trouverez de l'ail du Québec, du maïs sucré, des œufs de poules en liberté et beaucoup d'autres produits du terroir. Aire de pique-nique et activités familiales.

• 1968, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel

Votre prochaine étape sera la **Grange à Houblon**. Cet espace de découvertes gourmandes regorge de bières de microbrasseries québécoises, vins et cidres québécois ainsi que de produits locaux, sans gluten et vegans. Idées-cadeaux originales et section de vrac écologique.

• 222, boulevard Poliquin, Sorel-Tracy

Pour finir la journée, savourez une crème glacée au bar laitier – boutique de la **Laiterie Chalifoux**. On y trouve évidemment le populaire fromage Riviera frais du jour et la gamme de produits laitiers Riviera Petit Pot, fromages bios et produits sans OGM, sans oublier la boutique de produits du terroir. À l'extérieur, profitez des tables à pique-nique et des jeux pour enfants.

• 493, boulevard Fiset, Sorel-Tracy

DÉCOUVERTES GUSTATIVES ENTRE SAINT-ROBERT ET PIERREVILLE

Cette route gourmande vous promènera dans la campagne en traversant les rivières Yamaska et Saint-François. Découvrez d'abord les fromages libanais à griller, yogourts et produits laitiers de la **Fromagerie polyethnique**. Vous trouverez aussi ici des micropousses des **Jardins Picoudi** de Saint-Robert, le miel des **Ruchers Bérard** de Sainte-Victoire-de-Sorel ainsi que les haricots et autres légumineuses de **Haribec**, de Saint-Aimé.

• 235, chemin Saint-Robert, Saint-Robert



Arrêtez-vous ensuite à **La sublime asperge**, fournisseur officiel de 70 grands restaurants de Montréal et de plusieurs bonnes tables de Sorel-Tracy. En mai et juin, bienvenue sur ce site enchanteur pour vous procurer des asperges réputées.

• 620, rang Saint-Thomas, Saint-Aimé

Découvrez ensuite le superbe monde de fleurs, plantes annuelles et vivaces, légumes et fines herbes de **Villiard serres et jardins**, agrandi l'été dernier. Un rendez-vous avec la beauté !

• 400, rang Saint-Yves, Saint-Aimé



**CAFÉS À EMPORTER | BIÈRES | VINS
CIDRES DU QUÉBEC | PRODUITS LOCAUX
METS PRÉPARÉS | VRAC ÉCOLOGIQUE
IDÉES-CADEAUX | ET BIEN PLUS...**

PASSEZ À LA GRANGE !

222, boulevard Poliquin, Sorel-Tracy
579 363-3363





Traversez les villages de Saint-Aimé et Massueville pour longer la rivière Yamaska vers Yamaska jusqu'à la **Ferme Besner-Pagé**, qui offre des produits dérivés du lapin et des asperges.

• 199, rang du Bord-de-l'Eau Ouest, Yamaska

À cinq minutes de là, voici **Les Jardins du paysan**, ses fleurs, plants de jardin et légumes biologiques, cultivés en plein champ et certifiés par Écocert Canada. Paniers de légumes à la ferme ou livrés à domicile.

• 91, rang du Petit-Chenal, Yamaska

Puis franchissez la Yamaska et la Saint-François pour arriver à la **Ferme Jean-Yves Gamelin**, active depuis quatre générations : fleurs, fruits, légumes, autocueillette de fraises et de framboises.

• 188, rang du Chenal-Tardif, Pierreville

PROMENADE À SAINT-OURS

Quelle belle route jusqu'à Saint-Ours, le long du Richelieu ! À la boutique de la **Ferme Saint-Ours**, vous trouverez des œufs blancs, oméga-3, bruns, biologiques et de poules en liberté, produits biologiques de l'érable, huile de tournesol biologique et produits du terroir.

• 2382, chemin des Patriotes, Saint-Ours

Traversez le charmant village de Saint-Ours pour déguster cafés, sandwichs gourmands, délices glacés, bières de microbrasserie et produits locaux de **L'Écluse no 10 – café et crèmerie**, en face du Lieu historique national du Canal-de-Saint-Ours.

• 2945, chemin des Patriotes, Saint-Ours

En revenant vers Sorel-Tracy, le délicieux miel des **Ruchers Allard** vous attend (sur réservation).

• 1741, chemin des Patriotes, Sainte-Victoire-de-Sorel

UN PIQUE-NIQUE, CHIC, CHIC, CHIC !

Pour déguster les produits locaux, pourquoi pas un pique-nique ? Voici treize endroits de choix dans la région de Sorel-Tracy :

• tourismeregionsoreltracy.com/fr/planifier/blogue/10-endroits-ou-pique-niquer-a-sorel-tracy/

DES GÉORALLYES POUR DÉCOUVRIR NOS ATTRAITS TOURISTIQUES

Offerts tous les jours de 10 h à 14 h jusqu'au 5 septembre, en débutant au Lieu historique national du Canal-de-Saint-Ours, ces rallyes GPS sont une belle activité à faire en famille ou entre amis. Vivez la Virée des Rives !

• tourismeregionsoreltracy.com/fr/visiter/georallyes

LE MARCHÉ DU VIEUX-SAUREL

Un rendez-vous attendu au retour des beaux jours : venez rencontrer nos producteurs maraîchers et artisans au carré Royal chaque samedi, du 24 juin au 30 septembre, de 10 h à 14 h. Aller au marché est un des grands plaisirs de l'été !

LA FÊTE DES RÉCOLTES

Comme chaque année, Saint-Aimé et Massueville vous invitent le dimanche 8 octobre sous la halle, dans le parc au centre du village, pour ce marché agroalimentaire d'époque, toujours populaire. Plus de 40 producteurs locaux et régionaux, dégustations et prix de présence.

• Parc du carré Royal, Massueville

Présentée par :

CHRONIQUES ET ENTREUVES
AVEC DES ARTISTES
DIFFÉRENTS À
CHAQUE SEMAINE

Les vendredis
de 11 h 30 à 13 h
sur les terrasses de la région,
jusqu'au 26 août.

LES SORTIES
DU VENDREDI
CJSO
101.7 FM

Luc Denoncourt,
animateur

Avec la collaboration de :

Les joies du tourisme bleu

Baignée par le fleuve Saint-Laurent, s'ouvrant sur le lac Saint-Pierre et son archipel de 103 îles, la rivière Richelieu ainsi que la rivière Yamaska et ses affluents, la MRC de Pierre-De Saurel est un paradis pour les adeptes de navigation de plaisance et de sports nautiques. Ici l'eau n'est jamais bien loin ! Notre région, dont la vocation maritime remonte à sa fondation, vous offre la beauté de ses paysages aquatiques, des marinas qui figurent parmi les plus renommées du Québec et plusieurs rampes de mise à l'eau.

MARINA DE SAUREL

Reconnue comme l'une des plus belles du Québec, la Marina de Saurel vous propose deux bassins nautiques, situés à moins de 1 km l'un de l'autre et totalisant ensemble 470 places à quai : le Parc nautique Regard-sur-le-Fleuve, à proximité du centre-ville, et le parc nautique Sorel-Tracy. Les plaisanciers peuvent profiter des quais de service pour l'essence (régulier, diésel et super), en plus de services de surveillance, de buanderie et de prêt de bicyclette. Une marina réputée, proche de tous les services !

• 155, chemin Sainte-Anne, Sorel-Tracy • 450 742-9056

LA HALTE DES 103 ÎLES

Voici l'une des marinas les plus attrayantes entre Montréal et Québec ! Sur un site enchanteur avec vue sur le fleuve, l'hôtel/marina vous offre 24 chambres et 75 places à quai. Ce complexe récréotouristique en bordure du chenal du Moine vous offre entre autres un resto-bar, la piscine intérieure chauffée et le jacuzzi, et la magnifique terrasse avec piscine extérieure et orchestres les fins de semaine. Également services de dépanneur et buanderie, aire de jeux pour enfants, gazébo, foyer et barbecue, tables de pique-nique, location de motomarines et kayaks. Tout pour passer des moments inoubliables !

• 1717, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel
450 746-1244



MARINA CAMPING PARC BELLERIVE

Située en bordure de la rivière Richelieu à Saint-Ours et facilement accessible, la Marina Bellerive offre 100 places avec quai de service (essence régulière, super et diésel), service de pompage et vente de glace. Des quais sont réservés pour se rendre au restaurant, et sa terrasse avec vue sur le Richelieu, ou au dépanneur. Profitez aussi des piscines, dont une chauffée, du parc pour enfants et de jeux extérieurs, des services de buanderie et douches, et de l'aire de pique-nique avec barbecue, et des nouveautés : glissade d'eau, piste de BMX et terrains de pickleball. Vivez un bel été à Saint-Ours !

• 1992, chemin des Patriotes, Saint-Ours • 450 785-2272

RAMPES DE MISE À L'EAU POUR LES VISITEURS

Notre région offre cinq rampes de mise à l'eau à Saint-Joseph-de-Sorel et Sainte-Anne-de-Sorel. L'utilisation de la rampe de mise à l'eau au parc de la Pointe-aux-Pins est gratuite. Cependant, l'achat d'une passe pour le stationnement est obligatoire, soit 25 \$ pour les résidents de Saint-Joseph-de-Sorel et 100 \$ pour les non-résidents.

Le même principe s'applique aux rampes de mise à l'eau de Sainte-Anne-de-Sorel, au parc Henri-Letendre (quai fédéral de Sainte-Anne-de-Sorel, angle des rues du Quai et de la Rive) et à la mairie de Sainte-Anne-de-Sorel (1685, chemin du Chenal-du-Moine). Coût du permis : 55 \$ pour les propriétaires et résidents de la municipalité, et 150 \$ pour les non-résidents (tarif journalier de 20 \$).

• Bureau municipal : 450 742-1616

Dans le cadre enchanteur des îles de Sorel, la rampe de mise à l'eau de la Maison du marais est réservée uniquement aux kayaks, canots et planches à pagaie : mise à l'eau journalière 6 \$, mise à l'eau annuelle 30 \$)

• maisonдумarais.org.

Passion Planches offre le service de mise à l'eau pour les planches à pagaie (6 \$ par planche ou 40 \$ pour la saison (plus taxes). www.passionplanches.com/tarifs

Les plaisirs du cyclotourisme

Voici l'été, c'est le moment d'enfourcher son vélo pour rouler, nez au vent ! Quel plaisir de retrouver le plaisir de pédaler dans la nature, au son des oiseaux, en toute liberté. Que vous soyez un cycliste aguerri ou un promeneur du dimanche, seul, en famille ou en groupe, la région de Sorel-Tracy vous propose cinq itinéraires routiers à vélo, de 40 km à 110 km et une piste cyclable de 12 km, offrant une riche diversité de paysages et de points d'intérêt. Selon vos préférences, vous pouvez traverser des zones urbaines ou rurales, rouler à travers champs et boisés, ou encore longer les chenaux du fleuve Saint-Laurent, les rivières Richelieu et Yamaska, et même pédaler dans les îles de Sorel.

CINQ ITINÉRAIRES POUR SILLONNER NOTRE RÉGION

Longez la rivière Richelieu par l'itinéraire Cours d'eau et charmes ruraux puis prenez la Traverse de Saint-Roch-de-Richelieu/Saint-Ours (\$) pour ensuite parcourir les rangs et montées de plusieurs municipalités de la région. L'itinéraire des îles vous amènera dans le magnifique paysage des îles de Sorel jusqu'au pays du Survenant, à Sainte-Anne-de-Sorel. Empruntez ensuite la Traverse Sorel-Tracy - Saint-Ignace-de-Loyola (\$) pour pédaler sur les îles de l'autre côté, dans le plus grand archipel du fleuve Saint-Laurent ! Découvrez les rangs de campagne de plusieurs municipalités du territoire avec l'itinéraire Pierre-de-Saurel, par la piste cyclable régionale La Sauvagine. L'itinéraire de la Yamaska vous fera longer cette belle rivière et rouler dans les rangs de la campagne. Enfin, pédalez le long de la majestueuse rivière Richelieu, avec l'itinéraire de la Richelieu, puis prenez la traverse de Saint-Roch-de-Richelieu/Saint-Ours (\$) pour revenir ensuite par l'autre rive.

PISTE CYCLABLE LA SAUVAGINE

Accréditée Route verte depuis 2012, La Sauvagine est une piste cyclable facile, linéaire et entièrement asphaltée de 12 km (24 km aller-retour) qui débute à la Maison des gouverneurs, traverse une partie de la ville de Sorel-Tracy puis les champs, boisés et exploitations agricoles jusqu'à Saint-Robert. La piste offre des tables, des bancs et une toilette, et un accès avec stationnement à chaque extrémité.

Tous ces itinéraires sont disponibles en version imprimée sur le guide vélo 2023-2024 au Bureau d'information touristique, en version électronique sur notre site, et également sur ONDAGO et Ride with GPS. Téléchargez ces applications gratuitement et suivez votre itinéraire en direct. Voir notre site pour plus d'information.

PARTAGER LA ROUTE

Depuis plusieurs années, la Ville de Sorel-Tracy a amélioré et agrandi l'ensemble de son réseau de pistes cyclables qui fait plus de 35 km, déployé sur bandes partagées avec la circulation à Sorel-Tracy. Sainte-Anne-de-Sorel propose une dizaine de kilomètres sur chaussée partagée, le long du fleuve.

UNE NOUVEAUTÉ : LE RALLYE-VÉLO DE SOREL-TRACY

Voilà une belle façon de découvrir notre ville ! Amusez-vous à répondre aux questions qui jalonnent ce trajet de 18 km. Pour plus d'information :

tourismeregionsoreltracy.com/fr/visiter/rallye-velo-sorel-tracy

SORTIES HEBDOMADAIRES DU CLUB CYCLISTE LES 2HP

Vous souhaitez rouler en groupe ? Ce club de cycloportifs effectue des sorties de 60 à 100 kilomètres, à partir de Sorel-Tracy, selon différents groupes (25 à 35 km/h). D'avril à octobre, joignez-vous à eux tous les samedis !

<https://sites.google.com/site/clubcyclisteles2hp>

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DU FLEUVE DANS TOUTE SA SPLENDEUR !

Les cyclistes sont bienvenus à l'Hôtel de la Rive, classé 4 étoiles, qui propose plus de 20 circuits vélo sur route exclusivement développés pour ses clients :

Notez que certains attraits ou points d'intérêt qui figurent dans le guide vélo peuvent avoir modifié leurs horaires ou même fermé temporairement avec la situation actuelle.



RENSEIGNEMENTS

Tourisme région Sorel-Tracy
450 746-9441 • 1 800 474-9441
info@tourismeregionsoreltracy.com
www.tourismeregionsoreltracy.com



★ Restaurants à découvrir ★

RAMONE PIZZERIA

Chez Ramone, pas besoin de deux pour en faire une. Il suffit de venir goûter la différence !

Situé à côté du bar laitier – boutique de la Laiterie Chalifoux sur le boulevard Fiset, notre emplacement vaut le détour pour les petits et grands appétits!

Sous-marin, poutine et, bien sûr, pizza, notre spécialité, vous attendent ! Possibilité de manger sur place.

Au plaisir de vous y voir cet été !

493, boulevard Fiset, Sorel-Tracy • 450 249-0218



BAR 525

Au 525 on peut dîner, souper ou tout simplement prendre une bière au bar devant un match de hockey ou un spectacle, jouer aux machines de loterie vidéo et dans la salle de billard. Goûtez notre pizza ! Ce resto-bar sportif accueille également sur deux surfaces, sept jours semaine, une centaine d'équipes de dek hockey, des gars et filles de 4 à 55 ans. Un lieu de détente multifonctionnel, unique en ville ! Ouvert sept jours sur sept et livraison dès 16 h.

525, boulevard Fiset, Sorel-Tracy • 450 742-3342

Suivez-nous sur Facebook





PIZZAS • SOUS-MARINS • POUTINES



Venez goûter la différence !



SALADES • FRITES • BOISSONS

493, boul. Fiset, Sorel-Tracy • 450 249-0218

RAMONEPIZZERIA.COM

RESTAURANT - BAR




BONNE SAISON

**À TOUTES NOS ÉQUIPES
MASCULINES, FÉMININES ET MIXTES**



SUIVEZ-NOUS 

**Livraison 7 jours / 7 • Événements sportifs
Soupers spectacles • Ouverture dès 8h • Loterie vidéo**

525, boulevard Fiset, Sorel-Tracy • 450 742-3342

Une région pleine d'attrait !

Par Catherine Objois

Situé le long de la belle rivière Saint-François qui termine sa course dans le lac Saint-Pierre, le Bas-Saint-François est une région pleine d'attrait, offrant la beauté de la rivière et de ses îles et les paysages champêtres de ses villages.

TANT À DÉCOUVRIR !

Située au bord du lac Saint-Pierre et dotée d'une biodiversité exceptionnelle, Baie-du-Febvre accueille chaque printemps près de 500 000 grandes oies des neiges, un spectacle grandiose. On trouve aussi ici le réputé théâtre Belcourt et la ferme Aux mille et une fibres qui élève des alpagas, chèvres angoras et lapins angoras. Village coquet avec ses maisons ancestrales, Saint-François-du-Lac offre des paysages magnifiques. Sur l'Île Saint-Jean, dotée d'un camping et d'une marina, une navette permet de traverser la rivière vers Pierreville. Ce paradis des amateurs de pêche et de plein air possède de nombreuses productions agricoles, horticoles et maraîchères, comme la renommée Ferme des Ormes. On trouve aussi des produits de la pêche commerciale, été comme hiver. Les cyclistes apprécieront le parc au bord de l'eau et le circuit longeant la rivière Saint-François. Puis profitez de la nature au beau petit village de Saint-Elphège, avec son circuit cyclable, et dans l'immense plaine de Saint-Zéphirin-de-Courval, incitant au calme et à la contemplation, en plus d'être le paradis des amateurs de vélo.

RENCONTRE AVEC LA CULTURE ABÉNAKISE

Depuis plus de 400 ans, les Abénakis habitent Odanak, au bord de la rivière Saint-François. Ce peuple millénaire perpétue ses activités traditionnelles à découvrir lors du Pow Wow d'Odanak les 29, 30 et 31 juillet avec danses, chants et mets traditionnels, et également en visitant le Musée des Abénakis. Le premier musée amérindien au Québec propose des expositions, un sentier d'interprétation pédestre, des tables de pique-nique, diverses activités et une superbe boutique.



Photo: Ferme des Ormes

VÉLO ET BALADODÉCOUVERTE

Outre les circuits le long de la Saint-François, Vélo sur la rivière permet d'apprécier les beautés champêtres de Pierreville, Saint-François-du-Lac et Odanak, avec de beaux points de vue sur le lac Saint-Pierre et la rivière Saint-François, particulièrement à bord du ponton. La MRC de Nicolet-Yamaska propose également de découvrir le territoire par différents circuits offerts en BaladoDécouverte, dont le Circuit du Bas-Saint-François, accessible en ligne (streaming) et hors ligne (sans Internet sur le terrain, cellulaire en main) avec l'option Précharger de l'application mobile.

Bienvenue dans le Bas-Saint-François !



Photo: Wikipédia



Photo: François Plon

POUR PLUS D'INFORMATION

Office de tourisme de Nicolet-Yamaska
819 293-6960 - Sans frais : 1 866 279-0444
tourismenicoletyamaska.com

Un voyage fascinant dans l'univers des Abénakis

Par une belle journée d'été, prenez la route pour plonger dans l'univers abénakis. Située à 30 minutes de Sorel-Tracy et première institution muséale autochtone du Québec, fondée en 1965, le Musée des Abénakis nous accueille à Odanak, avec une pléiade d'activités.

Découvrez d'abord l'histoire, la culture et le savoir-faire de la Première Nation des Abénakis avec les superbes expositions permanentes : *Wôbanaki : peuple du soleil levant*, *Kwigw8mna*, reproduction d'une habitation traditionnelle, et l'exposition archéologique *N8WAT*. Puis place à l'art avec l'exposition temporaire retraçant la carrière de l'artiste multidisciplinaire atikamekw, Jacques Newashish.

À midi, les tables de pique-nique vous attendent sur le site du musée dans le cadre enchanteur de la rivière Saint-François. Ne manquez pas de visiter la belle église Saint-François-de-Sales, située juste à côté et ouverte du jeudi au dimanche, où se côtoient les symboles catholiques et amérindiens. Un peu d'exercice et de nature ? Le sentier pédestre avec panneaux d'interprétation vous amènera le long de la rivière Saint-François puis dans les boisés et les marais pour observer tortues et autres animaux. Pour finir en beauté, offrez-vous un souvenir de cette journée à la superbe boutique du musée qui regorge



d'articles de toutes sortes, tels que bijoux, mocassins, tisanes, tasses et savons, réalisés par les Abénakis d'Odanak et diverses nations autochtones du pays.

Diverses activités, artisanat, archéologie et présentation sur écran géant, seront présentées cet été. À surveiller sur le site Internet et les réseaux sociaux ! Et le fameux Pow Wow d'Odanak nous accueillera les 29, 30 et 31 juillet, pour sa 63^e édition, avec kiosques d'artisanat et de mets, danses et chants traditionnels. Une autre belle occasion d'en apprendre sur la richesse culturelle des Premières Nations !



POUR PLUS D'INFORMATION

450 568-2600
108, Waban-Aki, Odanak
museeabenakis.ca



CET ÉTÉ, POUR VIVRE UNE
RENCONTRE CULTURELLE
CAPTIVANTE
PENSEZ AU MUSÉE DES



Abénakis

108, Waban-Aki, Odanak
450 568-2600
www.museeabenakis.ca

★ Location marine Pierreville ★

Cet été, on loue un ponton!

Quoi de plus agréable qu'une belle journée sur l'eau en famille, entre amis ou collègues de travail, en toute sécurité ! Pourquoi ne pas profiter, en ponton, des îles de Sorel, véritable joyau naturel de notre région ? « Pour faire une balade sur l'eau ou une excursion de pêche, le ponton est vraiment idéal et sa conduite est à la portée de tous », affirme Marc-Antoine Loiseau qui débute sa cinquième saison à la barre de Location Marine Pierreville.

Située au bord de la rivière Saint-François, à quelques kilomètres de son confluent avec le fleuve Saint-Laurent, l'entreprise loue tout l'été des pontons de dix à douze passagers, pour huit ou quatre heures.

« Un permis de navigation de plaisance étant nécessaire, nous accordons au besoin des permis temporaires après un petit cours d'instruction. La manœuvre d'un ponton est facile et il est équipé d'un GPS marin pour se guider sans danger. Nous offrons aussi un service d'accompagnateur. »

Très populaires, les pontons sont stables, confortables et spacieux, pouvant loger des glaciaires pour un pique-nique sur une petite plage. « Avec une location de huit heures, nous proposons un terrain de camping gratuit pour la nuit, et nous louons également quelques kayaks », complète Marc-Antoine.



POUR RÉSERVATION

locationmarinepierreville.com

20% de rabais sur les locations de pontons
du lundi au jeudi, sauf les jours fériés.
Il est préférable de réserver à l'avance.



Nouveauté:

Ponton Princecraft 2023
Vectra 23 pieds 115HP

🚢 LOCATION MARINE PIERREVILLE

la référence en location de pontons au Centre-du-Québec.

31, Rue Poirier, Pierreville
450 880-0653 ou 450 880-0169
locationmarinepierreville.com

Réservation par courriel:
pierreville.ponton@gmail.com

★ Hôtel, motels, gîte et chalets ★

Pour vous accueillir de belle façon

Hôtel de la Rive

★★★★★ 100 chambres incluant 2 suites
165, chemin Sainte-Anne, Sorel-Tracy
450 742-5691 • 1 800 369-0059 • www.hoteldelarive.com

Gîte Le 12 George

★★★ 3 chambres
12, rue George, Sorel-Tracy
450 742-1784 • www.12george.com

Colonie des Grèves

★★★ 7 chalets et 2 auberges
10350, route Marie-Victorin, Contrecoeur
450 742-4767 • www.coloniedesgreves.com

La Halte des 103 îles

★★ 24 chambres
1717, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel
450 746-1244 • www.103iles.com

Motel des Patriotes

★★ 16 chambres
1140, chemin des Patriotes, Sorel-Tracy
450 743-5257 • www.moteldespatriotes.com

Motel St-Ours

★★ 10 chambres
2308, chemin des Patriotes, Saint-Ours
450 785-2403 • www.motelstours.com

Motel Tracy

★★ 8 chambres
3330, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy
450 742-4565 • www.moteltracy.ca

Domaine Boréal

★★ 4 chalets, et terrains de camping
2786, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel
www.domaineboreal.ca

★ Campings ★

Pour profiter de l'été en pleine nature

Camping Domaine des Érables - Parkbridge

★★★★★ 614 sites
500, rue Saint-Pierre, Saint-Roch-de-Richelieu
450 785-2805
www.parkbridge.com/fr-ca/rv-cottages/domaine-des-erables

Camping Marina Parc Bellerive

★★★★★ 300 sites
1992, chemin des Patriotes, Saint-Ours
450 785-2272
www.campingmarinabellerive.com

Camping Domaine de la Paix

★★★★★ 88 sites
2426, chemin des Patriotes, Saint-Ours
450 785-2421
www.domainedelapaix.ca

Camping Le Québécois

★★★★★ 215 sites
165, rue Plessis, Massueville
450 788-2680
www.campinglequebécois.qc.ca

Camping du Chenal-du-Moine

★★ 147 sites
1686, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel
En saison: 1 877 742-3113
Hors saison: 1 866 742-5716
www.campingchenaldumoine.com

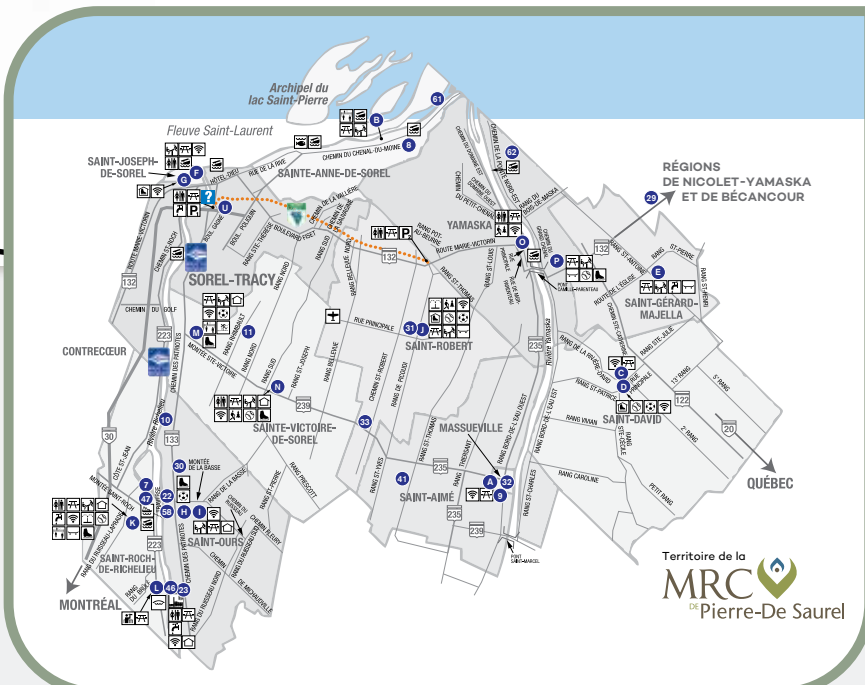
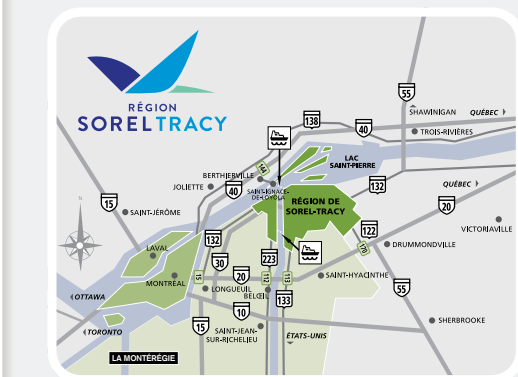
Camping Rimbo

★★ 96 sites
269, rang Rhimbault, Sainte-Victoire-de-Sorel
450 782-3220
www.campingquebec.com/fr/monteregie/camping-rimbo

PARCS CANADA oTENTik

6 unités d'hébergement
2930, chemin des Patriotes, Saint-Ours
1 877 RESERVE (737-3783)
www.parcscanada.gc.ca/canalstours

★ Accès à la région ★



Engagés, à vos côtés

**Nous sommes fiers d'encourager
les événements culturels d'ici.**

Guidés par nos valeurs coopératives, nous sommes
présents dans les moments qui comptent.

 **Desjardins**
Caisse Pierre-De Saurel